

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

OCTOBER 17, 2021



## 2021 STEWARDSHIP RENEWAL

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

**GROWING IN LOVE  
CRECIENDO EN AMOR  
THĂNG TIẾN TRONG TÌNH YÊU**

2

ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4

SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6

VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8

CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10

PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

**TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH**

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)



## Rector's Column GROWING IN LOVE

This weekend we begin our annual parish wide Stewardship Renewal. The stewardship way of life is rooted in living every day from a place of gratitude, because all that we have and all that we are belongs to God. It is all a gift. On this first Sunday of the renewal, we are reminded that living with a thankful heart means dedicating our lives to growing in our love for God and for each other.

We see in the Gospel that lives of love are not directed toward being great in the eyes of others. True greatness lies in the capacity to be of humble service to others. This is contrary to what is often thought of as greatness in our world. Greatness is often associated with being famous, having a lot of money, or holding a place of power or authority within the government, a company, an institution or even the Church. As Jesus says, "Whoever wishes to become great among you will be your servant (Mark 10:35-45)." That kind of humble service is only possible if we grow in our love for God and for each other.

As Catholics, the great gift of our Baptism makes us part of his Church. It is through the Church and specifically our parish that we help each other grow in the profound love of God who has first loved us. Through our participation at Mass, the sacraments of the Church, the parish ministries and the activities of the parish, we help each other to live with the mercy, forgiveness, care and compassion so needed in our troubled world.

During the next weeks we will reflect on serving others as well as the Lord's call to share our gifts through which the world will be a better place because we were here. The weekend of November 6-7 will be our commitment weekend. We will be invited to consider what portion of our financial resources we will share to support the work and ministry of Christ Cathedral Parish.

Your lives of love for God and others are truly examples of greatness. May these weeks of stewardship renewal be a time of dedicating ourselves to living with thankfulness as we grow in love, service and generous sharing.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

#### Weekly Collection

Sunday 10/3/2021 \$39,567.00

Sunday 10/4/2020 \$33,335.00

#### Food Service

\$5,800



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## UNITY RESTAURANT

Christ Cathedral Parish Unity Restaurant will reopen Saturday and Sunday, November 6 and 7 for dine-in and take out. We will be offering Vietnamese pho, chicken or beef noodle soup with bottled water or soda. Tickets will be sold after each Mass outside the cathedral. Buy your discount tickets early to support our ministries.

## COMMEMORATION MASS OF THE DEAD

All are invited. The month of November is the designated month in which the Church remembers the lives of the faithful who have gone before us. At our annual tri-lingual Mass, we celebrate the lives of members of our parish and loved ones who passed away between October 2020 through September 2021. Please join us for Mass November 13 at 8:30 am followed by a special ceremony in the Cathedral Memorial Gardens.

## CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

CCPCO distributes food to homeless individuals and families in need weekly from the Christ Cathedral campus. Beginning Saturday, November 6, the new first Saturday distribution hours will be between 9:00 am to 11:00 am. The Thursday hours will remain 10:00 am to noon. Many thanks to volunteers and benefactors who help make this ministry possible.

## CHRIST CATHEDRAL ALTAR CANDLES

Christ Cathedral altar candles burned during the holy sacrifice of the Mass are available for purchase. The altar candle pillars on the cathedral predella hold 3" X 24" 51% beeswax candles. Once they burn down to 10", they are replaced. If you would like to purchase a 3" X 10" altar candle for \$20 to take home with you, contact Norah Dopudja at [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).

## NEW HOPE CRISIS HOTLINE

The New Hope Crisis Hotline provides telephone crisis intervention and suicide prevention services in Orange County. Trained crisis workers in the Tower of Hope on the Christ Cathedral campus provide counseling to those who are struggling to cope with day-to-day life. Services are free and available 24 hours a day, 7 days a week. 714-New-Hope (714.639.4673).

## MENTAL HEALTH FIRST AID

Mental health first aid (for adults) will be offered on November 6 at the Pastoral Center on the Christ Cathedral campus. The class is being offered by Catholic instructors to help train those who want to be involved in mental health ministry. Mental Health First Aid USA is an evidence-based training that teaches participants how to identify, understand and respond to someone who is experiencing a mental health or substance-use challenge. Sign up by October 20 to receive the online pre-work: <https://catholicmhm.org/event?refer=orange>.



## ZOOM RETREAT FOR WOMEN

The Center for Spiritual Development, a ministry of the Sisters of St Joseph of Orange, is having a Zoom retreat titled "You are in My Hands – A Retreat Time for Women." In this session, like the potter at the wheel, God continues to shape us into who we are becoming. Explore how the wisdom figures in your life influence your response to the still small voice within. Spend time reflecting on who you are becoming and how you are responding to God. For more information, visit [www.thecsd.org](http://www.thecsd.org).

## FORMED

### FORMED ONLINE CATHOLIC LIBRARY

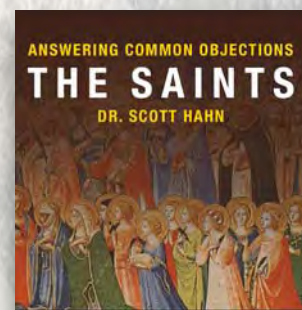
Christ Cathedral Parish purchased a FORMED subscription from the Augustine Institute and now YOU have access to hundreds of Catholic audiobooks, bible studies, documentaries, children's cartoons and more! To set up your FREE account, visit [formed.org/signup](http://formed.org/signup) and select Christ Cathedral Parish. To access the entire media library on your mobile devices, you can also download the app for free! Our hope and prayer is that the content on FORMED will enrich, deepen, and inspire your faith.

### FORMED PICK OF THE WEEK

#### THE SAINTS

By Dr Scott Hahn

Covering the Biblical evidence for the authority of the Pope, the doctrine of Purgatory, devotion to the Blessed Virgin Mary and the Saints, the Sacrament of Confession, the Real Presence in the Holy Eucharist, and more, the remarkable set is an essential resource for answering the various objections that Protestants make about the Catholic Faith.







## Mensaje de Nuestro CRECIENDO EN AMOR

Este fin de semana comenzamos nuestra renovación anual de la administración de bienes de la parroquia. Un buen estilo de vida que viene de una buena administración de bienes está arraigado en vivir cada día desde un lugar de gratitud, porque todo lo que tenemos y todo lo que somos pertenece a Dios. Todo es un regalo. En este primer domingo de la renovación, se nos recuerda que vivir con un corazón agradecido significa dedicar nuestras vidas a crecer en nuestro amor por Dios y por el otro.

Vemos en el evangelio que las vidas de amor no están dirigidas hacia ser grandes en los ojos de otros. La verdadera grandeza radica en la capacidad de servir humildemente a los demás. Esto es contrario a lo que a menudo se piensa de la grandeza en nuestro mundo. La grandeza muchas veces se asocia con ser famoso, tener mucho dinero, o tener un lugar de poder o autoridad dentro del gobierno, una compañía, una institución o incluso la iglesia. Como dice Jesús, "Quien quiera ser grande entre ustedes será su siervo (Marcos 10:35-45)." Ese tipo de servicio humilde sólo es posible si crecemos en nuestro amor por Dios y por el otro.

Como Católicos, el gran don de nuestro bautismo nos hace parte de su Iglesia. Es a través de la Iglesia y específicamente de nuestra parroquia que nos ayudamos los unos a otros a crecer en el profundo amor de Dios que primero nos amó. A través de nuestra participación en la Misa, los sacramentos de la Iglesia, los ministerios parroquiales y las actividades de la parroquia, nos ayudamos mutuamente a vivir con la misericordia, el perdón, el cuidado y la compasión tan necesarios en nuestra atribulada palabra.

Durante las próximas semanas reflexionaremos sobre servir a los demás, así como el llamado del Señor para compartir nuestros dones a través de los cuales el mundo será un lugar mejor porque estuvimos aquí. El fin de semana del 6 y 7 de noviembre será nuestro fin de semana de compromiso. Seremos invitados a considerar qué parte de nuestros recursos financieros compartiremos para apoyar el trabajo y ministerio de la Parroquia de la Catedral de Cristo.

Sus vidas de amor a Dios y a otros son verdaderos ejemplos de grandeza. Que estas semanas de renovación de la administración de bienes sean un tiempo para dedicarnos a vivir con agradecimiento a medida que crecemos en el amor, el servicio y el compartir generoso.

Unidos en fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

**Las velas del altar de la Catedral de Cristo quemadas durante el santo sacrificio de la Misa están disponibles para comprar. Los pilares de la vela del altar en la predela de la catedral de tamaño 3"X 24" velas con 51% de cera de abeja. Una vez que se queman hasta 10", se reemplazan. Si desea comprar una vela de altar de 3" X 10" por \$20 para llevar a casa con usted, póngase en contacto con Norah Dopudja en [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).**



# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## ¡VUELVE EL RESTAURANTE PARROQUIAL!

El restaurante Parish Unity reabrirá el sábado y el domingo 6 y 7 de noviembre para cenar aquí o para llevar. Ofreceremos sopa vietnamita de fideos Pho, de pollo o de res con una botella de agua o refresco. Los boletos se venderán después de cada Misa afuera de la catedral. Compre sus boletos con descuento al comprarlos con anticipación y apoye a nuestros ministerios.

## MISA DE CONMEMORACIÓN DE LOS DIFUNTOS

Todos están invitados. El mes de noviembre es el mes designado en el que la Iglesia recuerda la vida de los fieles que se nos han precedido. En nuestra Misa anual trilingüe, celebramos la vida de los miembros de nuestra parroquia y sus seres queridos que fallecieron entre octubre de 2020 y septiembre de 2021. Únase a nosotros para la Misa a las 8:30 am seguida de una ceremonia especial en el cementerio de la catedral.

## MINISTERIO DE AYUDA A LA COMUNIDAD

Nuestro ministerio de ayuda a la comunidad distribuye alimentos a personas sin hogar y familias necesitadas semanalmente en el campus de la Catedral de Cristo. Comenzando el sábado 6 de noviembre, el nuevo horario de distribución del primer sábado será entre las 9:00 am y las 11:00 am. El horario del jueves seguirá siendo de 10:00 am hasta el mediodía. Muchas gracias a los voluntarios y benefactores que ayudaron a hacer posible este ministerio.

## LÍNEA DIRECTA DE CRISIS DE NEW HOPE



La New Hope Crisis Hotline es una línea telefónica de intervención de crisis y prevención de suicidio con service en el Condado de Orange. Cuentan con un equipo de personal entrenado para situaciones de crisis, están en el Tower of Hope aquí en la Catedral de Cristo. Ellos cuentan con consejería para personas que batallan con situaciones cotidianas de la vida diaria. Los servicios son gratuitos y disponibles las 24 horas al día, los 7 días de la semana. 714-New-Hope (714.639.4673).

## AUXILIOS DE SALUD MENTAL

Tendremos un curso de primeros auxilios de salud mental (para adultos) el 6 de noviembre en el Centro Pastoral en el campus de la Catedral de Cristo. La clase es ofrecida por instructores católicos para ayudar a capacitar a aquellos que desean participar en el ministerio de salud mental. Mental Health First Aid USA es una capacitación basada en evidencia que les enseña a los participantes cómo identificar, comprender y responder a alguien que está experimentando un problema de salud mental o por uso de sustancias. Regístrese antes del 20 de octubre para recibir el trabajo previo en línea: <https://catholicmhm.org/event?Refer=orange>.

## RETIRO DE PARA MUJERES VIA ZOOM

El Centro para el Desarrollo Espiritual, un ministerio de las Hermanas de San José de Orange, tendrá un retiro via Zoom titulado "Estás en Mis Manos - Un Tiempo de Retiro para Mujeres". En esta sesión, como el alfarero al torno, Dios continúa moldeándonos en lo que nos estamos convirtiendo. Explora cómo las figuras de sabiduría en tu vida influyen en tu respuesta a la voz suave y quieta que hay en tu interior. Dedique tiempo a reflexionar sobre en quién se está convirtiendo y cómo está respondiendo a Dios. Para obtener más información, visite [www.thecsd.org](http://www.thecsd.org).

MON - THURS  
10 A.M. TO 5 P.M.  
FRIDAY  
10 A.M. TO 7 P.M.  
SAT - SUN  
9 A.M. TO 7 P.M.

**CHRIST  
CATHEDRAL  
SHOP**

AT THE CULTURAL CENTER

**CHRIST CATHEDRAL CAMPUS  
13280 CHAPMAN AVE**

## FORMED

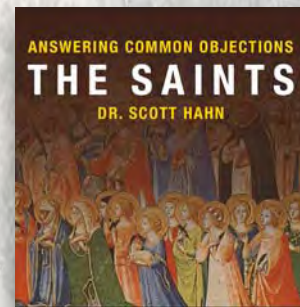
### BIBLIOTECA CATÓLICA EN LÍNEA FORMED

¡La Parroquia de la Catedral de Cristo ha conseguido una suscripción a FORMED del Instituto Agustín y ahora usted tiene acceso a cientos de audiolibros católicos, estudios bíblicos, historias de los santos, segmentos sobre los sacramentos, películas familiares, dibujos animados para niños y más! Para configurar su cuenta GRATUITA, visite [formed.org/signup](http://formed.org/signup) y seleccione Christ Cathedral Parish. Para acceder a toda la biblioteca multimedia en sus dispositivos móviles, ¡también puede descargar la aplicación de FORMED gratuita! Nuestra esperanza y propósito es que el contenido de FORMED enriquezca, profundice e inspire su fe.

### SELECCIÓN PARA FORMED DE LA SEMANA

#### LOS SANTOS

Por el Dr. Scott Hahn  
Cubriendo la evidencia bíblica de la autoridad del Papa, la doctrina del Purgatorio, la devoción a la Santísima Virgen María y los santos, el Sacramento de la Confesión, la Presencia Real en la Sagrada Eucaristía, y más, este notable conjunto es un recurso esencial para poder responder a las diversas objeciones que los protestantes hacen a la fe católica.







## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

### THĂNG TIẾN TRONG TÌNH YÊU

Cuối tuần này, toàn giáo xứ chúng ta bắt đầu cuộc Canh tân Tinh thần quản lý. Tinh thần quản lý sở dĩ bén rễ trong cuộc sống hằng ngày là nhờ phát xuất từ niềm cảm tạ tri ân, vì tất cả những gì chúng ta có và tất cả những gì chúng ta sống, đều thuộc về Thiên Chúa. Tất cả đều là hồng ân. Vào Chúa nhật đầu tiên thực hiện cuộc canh tân, chúng ta được nhắc nhở rằng sống với lòng biết ơn là làm cho cuộc sống của mình thăng tiến trong tình yêu Chúa và tha nhân.

Chúng ta thấy trong Tin Mừng những cuộc đời sống tình yêu đều không nhằm làm cho mình nên cao trọng trước mặt mọi người. Sự cao trọng đích thực được thể hiện qua khả năng khiêm tốn phục vụ mọi người. Điều này trái ngược với sự cao trọng thế gian thường nghĩ. Thế gian vẫn gắn sự cao trọng với nổi tiếng, nhiều tiền, được quyền cao chức trọng trong chính phủ, công ty, cơ quan hoặc kể cả trong Giáo Hội. Chúa Giêsu nói: "Ai muốn làm lớn giữa anh em thì phải làm người phục vụ anh em (Marcô 10:35-45)." Chỉ có thể phục vụ khiêm nhường nếu chúng ta thăng tiến trong tình yêu đối với Thiên Chúa và tha nhân.

Là người Công Giáo, hồng ân bí tích Thánh tẩy cho chúng ta được tham dự vào Hội Thánh Chúa Kitô. Chính qua Giáo Hội, mà cụ thể là giáo xứ, chúng ta có thể giúp nhau thăng tiến tình yêu đối với Thiên Chúa là Đấng đã yêu chúng ta trước. Qua việc tham dự Thánh lễ, các bí tích của Giáo Hội, các hoạt động mục vụ của giáo xứ, chúng ta giúp nhau sống nhân hậu, tha thứ, quan tâm và thương yêu mà thế giới đầy lo âu này đang rất cần đến.

Trong những tuần sắp tới, chúng ta sẽ suy ngẫm lời Chúa mời gọi chúng ta chia sẻ những ơn Chúa ban, để làm cho thế giới này thành một nơi tốt đẹp hơn, vì chúng ta đang hiện diện nơi đây. Ngày cuối tuần 6-7 Tháng Mười Một chúng ta sẽ thực hiện việc cam kết đóng góp. Chúng ta sẽ được mời gọi xem xét phần đóng góp tài chính của mình để hỗ trợ những hoạt động sứ vụ của Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô.

Cuộc sống yêu Chúa và yêu người của anh chị em thực sự minh chứng về sự cao trọng. Mong sao những tuần lễ canh tân tinh thần quản lý này là dịp chúng ta dần thân sống với tâm tình tri ân, quyết tâm thăng tiến trong tình yêu, phục vụ và quảng đại chia sẻ.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### NẾN BÀN THỜ NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Nến bàn thờ nhà thờ Chúa Kitô được đốt trong thánh lễ có sẵn cho ai muốn mua. Các cột nến bàn thờ chính tòa là 3" X 24" 51% nến sáp ong. Khi đốt cháy xuống 10", sẽ được thay thế. Nếu bạn muốn mua một cây nến thờ 3" X 10" với giá \$20 để mang về nhà, hãy liên lạc với Norah Dopudja tại [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).



# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## NHÀ HÀNG HIỆP NHẤT MỞ CỬA LẠI

Nhà hàng Hiệp Nhất Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô sẽ mở cửa lại trong hai ngày Thứ Bảy và Chủ Nhật, mừng 6 và mừng 7 Tháng Mười Một. Quý vị có thể ăn tại chỗ hoặc mang về. Nhà hàng có các món Phở gà hoặc Phở bò, phân ăn có kem theo nước chài hoặc nước ngọt. Vé Phở sẽ được bán ở ngoài nhà thờ sau cả Thánh Lễ. Xin mua sớm để được giao gia, đồng thời ủng hộ việc gây quỹ của giáo xứ cho các chương trình mục vụ.

## THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI ĐÃ QUA ĐỜI

Kính mời mọi người tham dự. Tháng Mười Một được Giáo Hội dành để tưởng nhớ các tín hữu đã ra đi trước chúng ta. Thánh lễ cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời, được cử hành bằng ba ngôn ngữ, cầu nguyện cho những người trong giáo xứ và những người thân của chúng ta qua đời từ Tháng Mười 2020 đến Tháng Chín 2021. Kính mời anh chị em tham dự Thánh lễ lúc 8:30 am, sau đó có nghi thức đặc biệt được cử hành tại Cathedral Memorial Gardens.

## BAN BÁC ÁI XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÁU KITÔ

Ban Bác ái Xã hội hàng tuần đều phân phát thực phẩm cho các cá nhân và gia đình người vô gia cư tại khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Bắt đầu từ Thứ Bảy, ngày 6 Tháng Mười Một, giờ phân phát mới vào Thứ Bảy đầu tháng sẽ từ 9:00 am đến 11:00 am. Giờ phân phát của ngày Thứ Năm sẽ vẫn là 10:00 am đến trưa. Chân thành cảm ơn các thiện nguyện viên và các nhà hảo tâm đã hỗ trợ hoạt động mục vụ này.

## THÔNG BÁO VỀ LỚP KINH THÁNH CĂN BẢN MÙA THU 2021

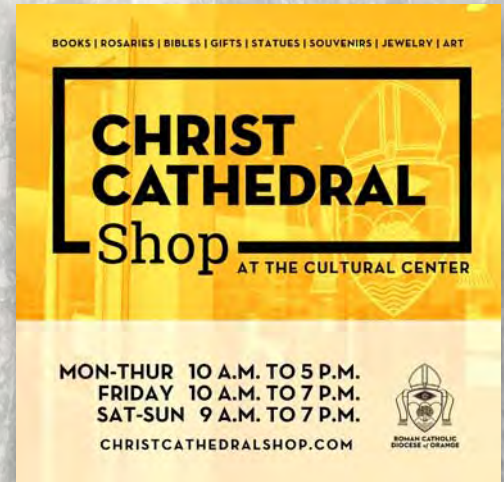
Để giúp những anh chị em muốn tìm hiểu về Kinh Thánh cùng gặp gỡ Chúa Giêsu và cầu nguyện với Người, Lớp Kinh Thánh Căn Bản Mùa Thu 2021 sẽ bắt đầu vào ngày 21 tháng Chín đến 30 tháng Mười Một mỗi tối thứ Ba hàng tuần từ 7 giờ đến 9 giờ tại Large Gallery. Mọi thắc mắc xin liên lạc với Thầy Sáu Khiết (714) 722-3293.

## KHÓA HUẤN LUYỆN CẤP CỨU SỨC KHỎE TÂM THẦN

Khóa huấn luyện cấp cứu ban đầu sức khỏe tâm thần (cho người lớn) sẽ được tổ chức vào ngày 6 tháng Mười Một tại Pastoral Center trong khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Khóa học do các giảng viên Công giáo phụ trách, giúp đào tạo những người muốn tham gia ban mục vụ sức khỏe tâm thần. Chương trình huấn luyện Mental Health First Aid USA (Cấp Cứu Ban Đầu Sức Khỏe Tâm Thần Hoa Kỳ) là một chương trình huấn luyện dựa trên thực chứng, hướng dẫn các tham dự viên biết cách xác định, nhận ra và ứng cứu một người đang gặp vấn đề về sức khỏe tâm thần hoặc sử dụng chất kích thích. Ghi danh trước ngày 20 Tháng Mười để nhận hướng dẫn chuẩn bị trực tuyến: <https://catholicmhm.org/event?refer=orange>.

## TỈNH TÂM QUA ZOOM DÀNH CHO QUÝ CHỊ EM

Trung tâm Phát triển Đời sống Thiêng liêng, một hoạt động mục vụ của các Nữ tu Dòng Thánh Giuse Orange, tổ chức khóa tỉnh tâm qua Zoom, nhan đề "Các Con Thuộc Về Thầy - Tỉnh Tâm Dành Cho Nữ Giới." Trong khóa tỉnh tâm này, Chúa tiếp tục nâng đỡ con người chúng ta như người thợ gốm đang làm công việc nặn đất sét. Tìm hiểu những nhân vật khôn ngoan trong cuộc sống có ảnh hưởng như thế nào đến việc đáp lại tiếng nói âm thầm trong tâm hồn của bạn. Xin mời dành thời giờ suy ngẫm về bản thân và việc đáp lại lời mời gọi của Thiên Chúa. Để biết thêm thông tin, xin vào trang web [www.thecsd.org](http://www.thecsd.org).



## FORMED

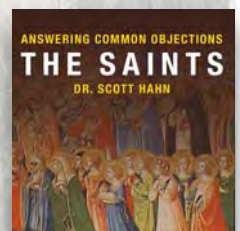
### THƯ VIỆN CÔNG GIÁO TRỰC TUYẾN FORMED

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô đã trả tiền trước quyền truy cập FORMED thuộc Augustine Institute nên QUÝ VỊ có thể truy cập hàng trăm sách thu âm Công Giáo, các bài học Kinh Thánh, truyện các thánh, giải thích các bí tích, phim gia đình, phim hoạt họa thiếu nhi, v.v.! Để cài đặt MIỄN PHÍ tài khoản, xin mời truy cập [formed.org/signup](http://formed.org/signup) và chọn Christ Cathedral Parish. Để truy cập trang thư viện trên điện thoại di động, quý vị cũng có thể tải xuống ứng dụng miễn phí! Niềm hy vọng và kinh nguyện của chúng ta hiện có trên trang FORMED sẽ làm phong phú, khơi sâu và gợi mở cho đời sống đức tin của quý vị.

### TIÊU ĐIỂM TRONG TUẦN

#### CÁC THÁNH

Do Tiến sĩ Scott Hahn trình bày Bao gồm các bằng chứng Kinh thánh về thẩm quyền của Đức giáo hoàng, giáo lý về Luyện ngục, lòng sùng kính Đức Trinh Nữ Maria và các Thánh, Bí tích Giải tội, Sự hiện diện thực sự của Chúa trong Bí tích Thánh Thể, ngoài ra, bộ phim đặc sắc này còn là một nguồn tư liệu cần thiết, đáp trả những chống đối của người Tin lành nhắm vào Đức tin Công giáo.





# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Felix Navalle	Rosalia Muñiz
Barbara McEvoy	Miguel Angel Mendoza
Hilarion Ayalin	Diane Muñiz
Enriquez Family	Geronima Marquez
Lineni Edna Tuipulotu	John Ebeling
Talavou	David McEvoy
Sharon Autagavai	Julie Fish
William Aviles	Mary Rubio
Ramon Linares	Leo Montana
Andy Jagger	Joanne McAllister
Angie Tan	Elia Lechuga Guillen
Robert Barton	Alberto Santoscoy
Steve Grijalva	Martha Alcocer
Xom Ratsombath	Nathan De Leon
Flavia Villegas Marquez	Koreti Tomloai
Victoria Lopez	Crucica Vega
Barragan	Patricia McEvoy
Miguel Hinojosa	Rita In'Iguez
Dyanamaria Leifsson	Russell Schamel
Layton	Floresita DeLeon
Odinn Michael Layton	Bobby Garcia
Julian Muñiz	Jesus Ureno

## MASS INTENTIONS

Luis Refran & Vicky Bradshaw†  
Lina Tapia†  
Alejanro Garcia†  
Yolanda Rodriquez\*  
Eutropia Bascon†  
Joseph Marie Labarda & Tony Roxas†  
Margaret Davis & Fr. Quan Tran\*  
Nancy Hernaez & Inocencio Alvarado†  
Rosa Maria Avila\*  
Cesar & Anita Gorre†  
Juanita Reyes & Fernando Lopez Torres†  
Veronica Garcia\*  
Teresita A. Luistro†  
Rosa Ramirez†  
Daniel Esparza & Emy Hillhouse†  
Bertha Alcaraz†, Rafael & Inacio Cardanas†, Teresa Felix & Pedro Garcia†, Rogelio Vazquez & Arturo Oscar Garcia†, Manuel & Jose Manuel Rivera†, Jesús Zacarias Villa†, Concepción Madriz & Alberto Valencia†, Aurelio Valencia & Vicente Mendoza†, Veronica Gonzalez Gallardo†, Secundirio & Jesús Michel†, Leon Perez†, Leon Perez†, †Camilo Tapia Coria†, Angel Guerrero & Livier Benavides†, Salvador Cardenas & Rafael Aguirre\*  
(Presentation for 40 days)  
Maryam Fernandez\*  
Teresa Serratos\*

\*Living  
†Deceased

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://www.masschristcathedralcalifornia.org)

### DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*  
8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)  
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*  
7:00 p.m. Spanish (Fridays only)

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English  
6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt  
8:00 am Español  
9:45 am English *Livestreamed*  
5:15 pm English  
11:30 am Español *Livestreamed*  
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*  
3:30 pm Tiếng Việt  
7:00 pm Español

### RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday  
8:30 am - 9:30 am Saturday

### PARISH OFFICE HOURS

Daily 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

## WEDDINGS

### October 22, 2021

Nolan Polley & Samantha Wong  
Kieu Nguyen & Waisna Thach

### October 23, 2021

Minh Tran & Thu Tran  
Jose Isaias Jimenez Hermosillo & Coral Adame Gonzalez  
Hector Hugo Menchaca & Jessica Barragan

### October 30, 2021

Duc Phan and Christina Eng  
Brian Ly & Mai Vuong  
Christopher De Avila and Stephanie Hernandez

### November 5, 2021

Loc Nguyen & Lili Tran  
Alexander Hays & Alyssa Magsanide

### November 6, 2021

Grant Furuya & Christina Vo  
Josh Cortez & Rayann Rubalcava  
Oliverio Ustino & Jessica Landeverde  
Abraham Ruvalcaba & Evelyn Dera



# CALENDAR

October 17 - 23, 2021

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedral  
California.org](https://www.Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### VIETNAMESE BASIC BIBLE CLASS

7:00 pm Large Gallery

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestreamed only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the rear of the Arboretum  
**When:** Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a representative will return your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm  
Outside the front doors of the cathedral

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am **Arboretum**

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
Outside the front doors of the cathedral

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

7:15 pm **Today Only**

## CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.



# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE

(714) 971-2141

### Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

### Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez

### Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862  
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

### Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

### English/Vietnamese

Sr. Rosemary Nguyen, LHC (714) 620-7851  
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

### Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

### Adult Ministry (RCIA)

Cory Fajardo (714) 620-7858  
Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
Salvador Castañeda (SP) (714) 620-7858

### Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

### Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

### Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianne Tapia, Principal

## MINISTRY LISTING

### Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

### Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

### JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

### Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

### Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

### Marriage and Family Enrichment

Thắng Tiến Hôn Nhân Gia Đình (714) 204-1477

### Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124  
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
Español - Lety y Rito Lopez (714) 615-7249

### Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758  
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

### Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Justin Crisostomo and Danny Nguyen (657) 269-6633  
Vietnamese - Vu Ho (714) 909-7866  
Español - Roberto Zamarripa (714) 468-9854  
y Marbella Bermudez (714) 797-4116  
(714) 574-7052

### Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ujieres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

### Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Baptisms

English - Deacon Frank Chavez (714) 971-2141  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

### Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

### Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

### Respect Life

English  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

### Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

### Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae  
Carmen Rozatti (714) 636-2487  
Minda Aldana (714) 222-3788  
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 510-7626  
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

### Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

### Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message. A representative will return your call.

### Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad  
Esperanza Zamora (714) 583-1826

### Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

### Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

### Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

### Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

### Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

### Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

### Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

### Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn  
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

### Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tổng Đồ Cầu Nguyện  
Hung Tran (714) 390-1008

### Vietnamese Catholic Mothers Association

Le Dung (714) 829-8772

### Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng  
Phuong Thi Hoang (714) 748-4584

### Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể  
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

### Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết  
Thomas Ly (714) 683-7785

### Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông  
Phước Nguyễn (714) 204-6901

### Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ  
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

### Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên  
Tân Văn Phan (714) 534-1567

### Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ  
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

### Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ  
Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

### Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm  
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

### Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội  
Phú Văn Lai (714) 750-2616  
Bao Trần (714) 926-5711

### Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đa Minh  
Kim Hương Trần (714) 902-3947

### Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu  
Pham Kim Thoi (714) 467-6292

### Vietnamese Cursillo Movement

Huynh Anh Dao 714-785-8009

### Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện  
Chí Nguyễn (714) 296-5834





[www.HilgenfeldMortuary.com](http://www.HilgenfeldMortuary.com)

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

*Se Habla Español*

**714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805**

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



**JOE T NGUYEN, AGENT**  
License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
**Bus: 714-638-4500**  
[joe.nguyen.nt29@statefarm.com](mailto:joe.nguyen.nt29@statefarm.com)

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

*Like a good neighbor, State Farm is there.*



Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**Please Patronize**

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month  
FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



**CALL NOW! 800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA



**Law Offices of Wiliani-Malek, Inc.**

Immigration Law Firm  
More than 20 YEARS Experience

Abogada de Inmigración  
Más de 20 Años de Experiencia

Work Permit / Permiso de Trabajo

Green card / Tarjeta verde

Citizenship / Ciudadanía

Deportation Removal Defense / Defensa de Deportación de Removimiento

Appeals / Apelaciones

Waivers / Perdonés

Criminal Immigration Defense / Defensa Criminal de Inmigración

Monthly Payments Available  
Pagos Mensuales Disponibles



Call us today

**714-432-1333**

Consider Remembering

Your Parish in Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.



**SADDLEBACK CHAPEL  
MORTUARY**

Serving Parish Families Since 1963



**714-544-1450**

220 E. Main St.  
Tustin, CA 92780

[www.saddlebackchapel.com](http://www.saddlebackchapel.com)

FD 1099

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

**SPACE AVAILABLE**

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • [quinnv@jspaluch.com](mailto:quinnv@jspaluch.com)



**Catholic Cruises and Tours**  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America

**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)



**Shannon Family Mortuary**

Family Owned & Serving the Community Since 1933

**714.771.1000**

**Traditional Catholic Funerals**  
**Burials • Cremations**

*Se Habla Español • Located in Old Town Orange*  
Pre-Planning Available



Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives**  
Location: Daun Health Center  
23525 Golden Springs Dr, Ste A.  
Diamond Bar, CA 91765



Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.  
For Scheduling and Appointments  
Contact Clinician: Marysol Uribe  
562-900-3200 (direct)



**HIRE ME PLUMBING**  
LIC #692567

25+ Years Experience  
562-925-4046

Heating Sewer & Drains  
Stoppages Gas Lines  
Wall & Floor Furnace Slab Leaks  
Video Inspections Remodels

Copper/Pex Re-Pipes  
Garbage Disposals  
Water Heaters  
Free Estimates

10% Discount With this Ad  
\*\$300 Maximum Discount\*

**ONLINE ART CLASSES**  
ArtByRita.org

714-930-5712 | Kids • Teens • Adults

**Gilbert Martinez, Internet Sales Manager**  
Hablo Español  
**DCH Tustin Acura**  
Precision Team Award Winner




9 Auto Center Drive  
Tustin, CA 92782  
714.287.4099  
gilbertmartinez@dchtustinacura.com  
WWW.DCHTUSTINACURA.COM

**PRO WHEEL**  
**WHEELS & TIRES**  
www.prowheelsales.com

**10% OFF ON ALL LABOR**

Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment

909 N Anaheim Blvd.  
Anaheim, CA 92805  
714-635-3311

1235 Pomona Rd.  
Corona, CA 92882  
951-735-5626

624 N Main St.  
Corona, CA 92880  
951-738-9802

See  
Your Ad  
in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
1.800.231.0805



**Dignity**

**FAIRHAVEN**  
MEMORIAL SERVICES  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
714.633.1442 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
www.fairhavenmemorialservices.com  
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS




**ROSARY CREATION .com**

- Rosaries • Earrings
- Rosary Bracelets & Rings
- First Communion, Confirmation & Baptism Gifts
- AND MUCH MORE!

Contact us for wholesale and large orders 714.270.8150  
rosarycreations@hotmail.com  
www.rosarycreation.com

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
mila.asuncion@relinkgroup.com

**RElink**  
CAL BRE# 01516587  
www.relinkgroup.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
asuncion.matt@gmail.com

**EJ MEDICAL SERVICES, INC.**

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)\*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)\*

\*We offer mobile services.

333 S. Magnolia Ave.  
Anaheim, CA 92804

17024 Magnolia St.  
Fountain Valley, CA 92708

Please visit our website for other services:  
www.ejmedicals-services.com  
Email: ejmedserv@yahoo.com  
(714) 657-6487

FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
Gerran W. Brown, FD-488  
204 West 17th Street, Santa Ana  
714-542-3949  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**TURNING 65?**  
Confused about **MEDICARE?**  
FREE Annual Review of your  
MEDICARE Drug & Health Plans.



**Vivian Vu**  
Broker #0N09844  
Parishioner


COVEREDCA\* LIFE\* ANNUITY  
CALL FOR APPOINTMENTS  
949-545-1727

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts & Wills & Probate  
Elder Law & Tax  
(714) 919-4324



ATTORNEY AT LAW

**Vocations**  
Don't Just Happen:  
**Ask Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**

24 HR. SERVICE (714) 953-1111  
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR  
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS  
1494 34 Years Experience  
Local Family Owned & Operated

**Orange Coast Plumbing**

Parishioner  
CA Lic. # 596002